

**PRO-KOM ZAKŁAD USŁUG PROJEKTOWYCH**

mgr inż. Krzysztof Sawczuk  
19-400 Olecko , ul. Sokola 3/27 tel.(087) 5202467

---

---

**OBIEKT :** *Przebudowa ulicy LWOWSKIEJ w Gołdapi od km 0+134 do km 0+275,45 długości 0,14145km zlokalizowana na działkach Nr 1163/5 ; 1885/13 w obrębie Gołdap 2 , Gmina Gołdap , powiat gołdapski*

**KODY ROBÓT :** *Klasa : 45233120-6 Roboty w zakresie budowy dróg*

**ADRES :** *Gołdap - ulica Lwowska , Gmina Gołdap*

**INWESTOR :** *Gmina Gołdap  
19-500 Gołdap , Plac Zwycięstwa 14*

**STADIUM :** ***PROJEKT BUDOWLANY***

***Egz. Nr 1***

*Olecko ,marzec 2008*

## **Zawartość opracowania.**

### ***I CZĘŚĆ OPISOWA***

1. Strona tytułowa
2. Oświadczenie projektantów.
3. Kserokopie uprawnień projektowych projektantów.
4. Zaświadczenie o przynależności do Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa
5. Upoważnienie Burmistrza Gołdapi.
6. Warunki odprowadzenia wód opadowych wydane przez Urząd Gminy w Gołdapi
7. Wykaz właścicieli nieruchomości.
8. Opis do projektu zagospodarowania drogi i pasa drogowego
9. Informacja dotycząca bezpieczeństwa i ochrony zdrowia do uwzględnienia przy sporządzaniu planu „BIOZ”

### ***II. CZĘŚĆ RYSUNKOWA***

1. Plan orientacyjny 1: 10 000
2. Projekt zagospodarowania terenu 1:500
3. Przekroje normalne 1:50
4. Profil podłużny ulicy 1:50/500

## OŚWIADCZENIE

W oparciu o art. 20 ust. 4 ustawy Prawo Budowlane oświadczam że,  
sporządzony projekt budowlany:

***„Przebudowa ulicy LWOWSKIEJ w Gołdapi od km 0+134 do km  
0+275,45 długości 0,14145km zlokalizowana na działkach Nr 1163/5 ;  
1885/13 w obrębie Gołdap 2 , Gmina Gołdap , powiat gołdapski „***

Został sporządzony zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami  
wiedzy technicznej

### BRANŻA DROGOWA:

PROJEKTANT:     mgr inż. Krzysztof Sawczuk   upr. Nr SUW-83/93

SPRAWDZAJĄCY:   mgr inż. Marek Otrocki   upr. Nr SUW-81/94

DATA : marzec 2008r.

**URZĄD WOJEWÓDZKI**  
**W Suwałkach**  
(pieczęć)

Suwałki, dnia 19.10.1993 r.

Nr SUW - 83/93

**Decyzja o stwierdzeniu przygotowania zawodowego**  
do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie

Na podstawie § 2 ust. 1, § 4 ust. 2, § 7 i § 13 ust. 1 pkt 3 lit. "b".  
rozporządzenia Ministra Gospodarki Terenowej i Ochrony Środowiska z dnia 20 lutego 1975 r.  
w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. Nr 8, poz. 46) z późniejszymi zmianami/  
dza się, że: Obywatel(ka) **KRZYSZTOF S A W C Z U K**  
(imię i nazwisko)

**magister inżynier budownictwa- w specjal. drogi, ulice i lotniska**  
(tytuł naukowy — zawodowy)

urodzony(a) dnia **17 kwietnia 1955** r. w **Komarnie**  
posiada przygotowanie zawodowe upoważniające do wykonywania samodzielnej funkcji

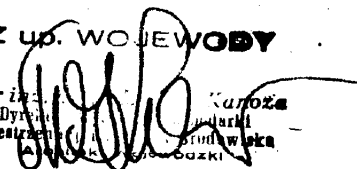
**- - - - - p r o j e k t a n t a - - - - -**  
(rodzaj funkcji)

w specjalności **konstrukcyjno - inżynierskiej** - - - - -  
(rodzaj specjalności techniczno-budowlanej)

w zakresie **dróg i nawierzchni lotniskowych** - - - - -  
- - - - -  
(specjalizacja zawodowa)

Obywatel(ke) KRZYSZTOF SAWCZUK jest upoważniony(a) do:  
(imię i nazwisko)

- 1/ sporządzania projektów budowli dróg i nawierzchni lotniskowych oraz typowych mostów i przepustów. - - - - -

**Z up. WOJEWODY**  
  
mgr inż. Karoza  
Dyrektor Biura  
Przebudowy i Remontu  
Dróg i Mostów

URZĄD WOJEWÓDZKI

w Suwałkach

(pieczęć)

Nr SUW - 81/94

Suwałki

, dnia 05 grudnia 1994 r.

## Decyzja o stwierdzeniu przygotowania zawodowego

do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie

Na podstawie § 2 ust. 1 pkt 1 i § 13 ust. 1 pkt 3 lit. "b"

rozporządzenia Ministra Gospodarki Terenowej i Ochrony Środowiska z dnia 20 lutego 1975 r. z późniejszymi zmianami w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. Nr 8, poz. 46) stwierdza się, że: Obywatel(ka)

**MAREK OTROCKI**

(imię i nazwisko)

magister inżynier budownictwa

(tytuł naukowy — zawodowy)

urodzony(a) dnia 19 lutego 1959 r. w Tomaszowie Lubelskim

posiada przygotowanie zawodowe upoważniające do wykonywania samodzielnej funkcji

- - - - - p r o j e k t a n t a - - - - -

(rodzaj funkcji)

w specjalności konstrukcyjno - inżynierskiej - - - - -

(rodzaj specjalności techniczno-budowlanej)

w zakresie dróg i nawierzchni lotniskowych - - - - -

(specjalizacja zawodowa)

Obywatel(kę) **Marek OTROCKI**

(imię i nazwisko)

jest upoważniony(a) do:

- 1/ Sporządzania projektów budowli dróg i nawierzchni lotniskowych oraz typowych przepustów i mostów. - - - - -

Z URZĄDOWOŚCI

mgr inż. Andrzej Kanoza  
Naczelnik Urzędu Wojewódzkiego  
Przebudowa ul. Lwowskiej  
Arondament Wojewódzki



P O L S K A  
I Z B A  
INŻYNIERÓW  
BUDOWNICTWA

Olsztyn

19 listopada 2007  
(data)

## Zaświadczenie nr 4000 / 2007

Pan/Pani **Krzysztof Sawczuk**

miejsce zamieszkania **ul.Sokoła 3/27**  
**19-400 Olecko**

jest członkiem Warmińsko – Mazurskiej

Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa o numerze

ewidencyjnym WAM / **BO/2360/01**

i posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne

od dnia **2008-01-01** do dnia **2008-12-31**

PRZEWODNICZĄCY  
Warmińsko-Mazurskiej Okręgowej Izby  
Inżynierów Budownictwa

*mgr inż. Zdzisław Binerowski*

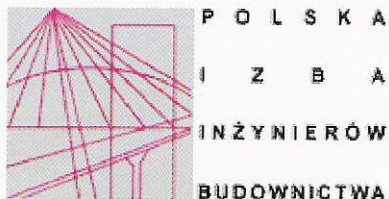
Podstawa prawna: art. 12 ust. 7 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane  
(t.j. Dz.U. z 2006 r. Nr 156 poz. 1118 z zm.)

tel./fax (089) 527 72 02

10-532 Olsztyn, pl. Konsulatu Polskiego 1

Warmińsko-Mazurska Okręgowa Izba Inżynierów Budownictwa

Białystok, dnia 2007-12-06



## ZAŚWIADCZENIE

Pan/Pani **Marek Otrócki**  
jest członkiem Podlaskiej Okręgowej  
Izby Inżynierów Budownictwa o numerze  
ewidencyjnym **PDL/BD/1044/01**  
i posiada wymagane ubezpieczenie  
od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne  
od dnia **2008-01-01**  
do dnia **2008-12-31**.

PRZEWODNICZĄCY RADY  
PODLASKIEJ OKRĘGOWEJ IZBY  
INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA  
mgr inż. Ryszard Dobrowolski

Podlaska Okręgowa Izba Inżynierów Budownictwa, 15-281 Białystok, ul. Legionowa 28, lok. 402,  
tel. (085) 742 49 30, 742 49 55, tel/fax (085) 742 49 45, www.pdl.piib.org.pl, e-mail: pdl@piib.org.pl



BURMISTRZ  
GOŁDAP

Gołdap , dnia 22.02.2008r

## UPOWAŻNIENIE

Upoważniam Pana **Krzysztofa Sawczuka** , legitymującego się dowodem osobistym  
– seria ADX740156 wydanym przez Burmistrza Miasta Olecko

zamieszkałego:

**19-400 Olecko , ul. Sokola 3/27**

działającego w imieniu firmy:

**PRO-KOM Zakład Usług Projektowych  
Krzysztof Sawczuk  
19-400 Olecko , ul. Sokola 3/27**

do występowania w imieniu:

**GMINY GOŁDAP  
Plac Zwycięstwa 14 , 19-500 Gołdap**

W postępowaniu administracyjnym w celu uzyskania warunków i uzgodnień dokumentacji  
projektowej przebudowy ulic gminnych na terenie miasta Gołdap realizowanej na podstawie  
umowy nr 342(ZP-XIX)/5/7041/2007.



BURMISTRZ  
GOŁDAP  
*Marek Miros*

						PLAC ZWYCIĘSTWA 14; GOŁDAP;	
14	2	934/5	161	KW 31281	WŁ	1/1	0.0025
15	2	934/6	161		WŁ WU	1/1 1/1	0.0159
						GMINA GOŁDAP PLAC ZWYCIĘSTWA 14; GOŁDAP; (małżeństwo) MAREK SZCZODRUCH Rodzice: STANISŁAW, CZESŁAWA REYMONTA 21; GOŁDAP; DOROTA SZCZODRUCH Rodzice: JÓZEF, BENEDYKTA REYMONTA 21; GOŁDAP;	
16	2	1216/2	204	KW 16730	WŁ	1/1	0.6607
17	2	1216/5	254	KW 16730	WŁ	1/1	0.9243
18	2	1885/13	204	KW 15353	WŁ	1/1	0.0786
19	2	828/1	203	KW 6130	WŁ ZA	1/1 1/1	0.3748
						POWIAT GOŁDAPSKI KRÓTKA 1; 19-500 GOŁDAP; ZARZĄD DRÓG POWIATOWYCH W GOŁDAPI UL. GUMBIŃSKA 2A GUMBIŃSKA 2a; - MIASTO GOŁDAP;	
20	2	1005	203		WŁ	1/1	0.0597
21	2	1006/2	203	KW 29627	WŁ	1/1	0.2365
22	2	969/2	203	KW 6130	WŁ ZA	1/1 1/1	0.3191
						POWIAT GOŁDAPSKI KRÓTKA 1; 19-500 GOŁDAP; ZARZĄD DRÓG POWIATOWYCH W GOŁDAPI UL. GUMBIŃSKA 2A GUMBIŃSKA 2a; - MIASTO GOŁDAP;	
23	2	1029	203		WŁ	1/1	0.1394
24	2	1058	203	KW 6130	WŁ ZA	1/1 1/1	0.3054
						POWIAT GOŁDAPSKI KRÓTKA 1; 19-500 GOŁDAP; ZARZĄD DRÓG POWIATOWYCH W GOŁDAPI UL. GUMBIŃSKA 2A GUMBIŃSKA 2a; - MIASTO GOŁDAP;	
25	2	599/6	192	KW 6130	WŁ ZA	1/1 1/1	1.6631
						POWIAT GOŁDAPSKI KRÓTKA 1; 19-500 GOŁDAP; ZARZĄD DRÓG POWIATOWYCH W GOŁDAPI UL. GUMBIŃSKA 2A GUMBIŃSKA 2a; - MIASTO GOŁDAP;	

Strona: 2

10	2	1163/5	204	KW 15353	WŁ	1/1	GMINA GOŁDAP PLAC ZWYCIĘSTWA 14; GOŁDAP;	0.0698
11	2	1536/1	113		WŁ	1/1	GMINA GOŁDAP PLAC ZWYCIĘSTWA 14; GOŁDAP;	0.0137
12	2	716/31	154	KW 43347	WŁ  WU	1/1  1/1	GMINA GOŁDAP PLAC ZWYCIĘSTWA 14; GOŁDAP;  (małżeństwo) WIESŁAW ŚWITAJ Rodzice: JÓZEF, JANINA ARMII KRAJOWEJ 16/17; GOŁDAP;  DOROTA ŚWITAJ Rodzice: CZESŁAW, LEOKADIA ARMII KRAJOWEJ 16/17; GOŁDAP;	0.4690
13	2	716/23	154	KW 24900	WŁ  WŁ  WŁ  WŁ  WŁ	6/10  1/10  1/10  1/10  1/10	ANTONI AUGUSTYNOWICZ Rodzice: KAZIMIERZ, BRONISŁAWA GENERAŁA SIKORSKIEGO 34; GOŁDAP;  JADWIGA AUGUSTYNOWICZ Rodzice: ANTONI, HELENA GENERAŁA SIKORSKIEGO 34; GOŁDAP;  JANUSZ, BOGUMIŁ AUGUSTYNOWICZ Rodzice: ANTONI, HELENA GENERAŁA SIKORSKIEGO 34; GOŁDAP;  ROMUALD AUGUSTYNOWICZ Rodzice: ANTONI, HELENA ARMII KRAJOWEJ 32A/32; GOŁDAP;  SABINA DANILUK Rodzice: ANTONI, HELENA TOWAROWA 12m116 BIAŁYSTOK;	0.0036
14	1	423/1	152		WŁ	1/1	GMINA GOŁDAP PLAC ZWYCIĘSTWA 14; GOŁDAP;	0.0014

Sporządził : Piotr Czemeryński

*Adresy mogły ulec zmianie*

Z upr. STAROSTY

*Piotr Czemeryński*  
Inspektor ds. ewidencji gruntów i budynków  
w Urzędzie Skarbowym w Gołdapi

## **OPIS DO PROJEKTU ZAGOSPODAROWANIA**

### ***Przebudowy ulicy Lwowskiej w Gołdapi kategorii drogi gminnej zlokalizowanej na działce nr 1163/5 i 1885/13 od km 0+134 do km 0+275,45***

#### 1.0 Przedmiot projektu.

Projektowane zadanie zlokalizowane jest na działkach oznaczonych numerami geodezyjnymi **Nr 1163/5 i 1885/13** położonej w obrębie Gołdap 2, stanowiących geodezyjny pas drogowy ulicy Lwowskiej na odcinku od km 0+134 do końca ulicy.

W ramach projektowanego zadania przewiduje się wykonanie następujących zasadniczych robót:

- Przebudowę ulicy gminnej klasy „D”
- Budowę nawierzchni chodnika dla pieszych wzdłuż projektowanej ulicy
- Budowę studni chłonnych w końcowym odcinku ulicy.

1.1. Celem realizacji projektu jest poprawa standardu korzystania z drogi publicznej dla mieszkańców nieruchomości położonych przy ulicy Lwowskiej i innych użytkowników dróg publicznych.

1.3. Z uwagi na mały zakres zadania i charakter robót wykluczający pod względem technicznym i ekonomicznym podział zadania na etapy realizacyjne, realizacja projektu powinna być przeprowadzona jednoetapowo.

#### 2.0. Istniejący stan zagospodarowania terenu.

##### 2.1. Zagospodarowanie istniejącego terenu

Zagospodarowanie terenu objętego projektem w stanie obecnym stanowi dojazd do zabudowy indywidualnej przy ulicy Lwowskiej o nawierzchni gruntowej naturalnej od strony ulicy Warszawskiej zaliczonej do kategorii dróg krajowych (DK65). Na początkowym odcinku 134m ulica została przebudowana w roku 2007 na nawierzchnię bitumiczną i z kostki brukowej betonowej. Na odcinku ulicy Lwowskiej objętym opracowaniem projektowym zlokalizowanych jest obecnie 6 posesji zabudowanych indywidualną zabudową mieszkaniową z możliwością zabudowy jeszcze jednej działki. Istniejąca ulica jest ulicą „ślepą”, bez możliwości przejazdu.

Szerokość istniejącej ulicy wyznaczona geodezyjnie i fizycznie występującą zabudową ogrodzeniami posesji wynosi 10m.

##### 2.2. Urządzenia obce na obszarze projektowanej przebudowy

Na obszarze projektowanej przebudowy zlokalizowane są następujące rodzaje uzbrojenia technicznego infrastruktury miejskiej :

- Kable energetyczne NN
- Sieć wodociągowa z przyłączami
- Kanalizacja sanitarna

W stanie obecnym nie występuje kolizja z istniejącymi urządzeniami infrastruktury technicznej.

### 2.3. Istniejący stan prawny nieruchomości objętej projektem.

Całość projektowanego zadania mieści się w granicach nieruchomości oznaczonych numerami 1163/5 i 1885/13 stanowiących mienie komunalne Gminy Gołdap.

Położenie ulicy Lwowskiej jest uwidocznione na załączniku graficznym nr2 „Projekt zagospodarowania terenu”

### 2.4. Zagospodarowanie przyległego terenu.

Początek zakresu opracowania przyjęto na końcu przebudowanej jezdni o nawierzchni z brukowej kostki betonowej w km 0+143

Zagospodarowanie otoczenia ulicy Lwowskiej stanowi indywidualna zabudowa mieszkaniowa o umiarkowanej intensywności zabudowy.

### 2.5. Charakterystyka zieleni.

Na terenie objętym projektem w liniach rozgraniczających ulicy Lwowskiej nie występują elementy zieleni podlegające usunięciu w trakcie robót budowlanych.

## 3.0. Istniejące uwarunkowania realizacyjne.

Realizacja projektu jest pożądana społecznie i gospodarczo w celu podniesienia standardu otoczenia miejsca zamieszkania, porządkowania i uzupełniania istniejącego układu komunikacyjnego.

### 3.1. Warunki środowiskowe terenu.

Planowane przedsięwzięcie inwestycyjne nie wnosi istotnych zmian w istniejący układ sieci drogowej dróg publicznych, lecz stanowi poprawę komfortu komunikacyjnego, bezpieczeństwa dla użytkowników ulicy i estetyzacji miasta Gołdap jako całości.

Planowane przedsięwzięcie inwestycyjne spowoduje podwyższenie standardu komunikacyjnego i społecznego dla użytkowników drogi.

Planowane przedsięwzięcie leży w strefie „B” uzdrowiska Gołdap.

### 3.2. Ochrona konserwatorska terenu.

Z danych uzyskanych od Inwestora wynika że planowane przedsięwzięcie nie leży w strefie szczególnej ochrony konserwatorskiej.

### 3.3. Warunki geologiczne.

Na podstawie obserwacji gruntów w otwartych wykopach związanych z realizacją robót budowlanych w otoczeniu ulicy stwierdzono w podłożu grunty gliniaste w postaci glin piaszczystych zakwalifikowanych do kategorii gruntu G2.

#### 4.0. Projektowane zagospodarowanie terenu.

Ulicę Lwowską zaprojektowano o nawierzchni z brukowej kostki betonowej jako kontynuację rodzaju nawierzchni na odcinku poprzedzającym. Dla projektowanej ulicy przyjęto następujące parametry geometryczne:

Od km 0+143 do km 0+275,45

- klasa techniczna ulic	- D
- prędkość projektowa	- 30km/h
- szerokość jezdni	- 4,50m
- chodnik dla pieszych prawostronny	- 1,50m
- pochylenie poprzeczne jezdni	- 2,0%
- pochylenie poprzeczne chodnika	- 2,0%

#### 4.1. Przekrój normalny.

Na długości objętej opracowaniem projektowym występują dwa rodzaje przekroju poprzecznego różniące się lokalizacją chodnika dla pieszych z wyróżnieniem odcinka o jednostronnym i dwustronnym chodniku z brukowej kostki betonowej.

Elementy konstrukcyjne i lokalizacja na trasie przekrojów normalnych przedstawiono na załączniku graficznym Nr3 „Przekroje normalne”

#### 4.2. Odwodnienie na projektowanym odcinku ulicy Lwowskiej.

Z uwagi na ukształtowanie terenu ulicy Lwowskiej na odcinku opracowania i fakt przebudowy poprzedzającego odcinka ulicy bez rozwiązania sposobu odwodnienia w zakresie całej ulicy, odcinek ulicy objętej opracowaniem nie ma zapewnionego poprawnego rozwiązania odwodnienia. Obecnie odwodnienie terenu ulicy odbywa się powierzchniowo z wykorzystaniem prowizorycznej studni chłonnej w końcowym odcinku ulicy. Dla poprawy stanu odwodnienia po wykonaniu nawierzchni twardej zaprojektowano poprawę istniejącego sposobu odwodnienia przez budowę 2 studni chłonnych do których podłączono 4 projektowane studzienki ściekowe z osadnikiem i wpustami typu ulicznego.

#### 4.3 Zestawienie podstawowych powierzchni i elementów zagospodarowania terenu

• Nawierzchnia jezdni z kostki brukowej betonowej gr 8cm	- 762,0m <sup>2</sup>
• Nawierzchnia chodników z kostki betonowej gr. 6cm	- 220,0m <sup>2</sup>
• Nawierzchnia wjazdów bramowych z kostki bet. gr. 8cm	- 60,2m <sup>2</sup>
• Powierzchnia nieruchomości objętej proj. robotami ziemnymi	- 1350,0m <sup>2</sup>
• Powierzchnia terenu objętego bezpośrednim wpływem przedsięwzięcia na otoczenie wyniesie około	- 1530m <sup>2</sup>
• Studnia chłonna d=1,5m podłączonym wpustem ulicznym	- 2 kpl
• Studzienki ściekowe z osadnikiem	- 4kpl

#### 5.0. Opinie, stanowiska uzgodnienia pozwolenia i warunki stron.

Wszystkie strony postępowania miały możliwość wyrażenia swojego stanowiska i warunków odnośnie projektowanego przedsięwzięcia na etapie postępowania administracyjnego poprzedzającego wydanie decyzji środowiskowej .

Uzyskano uzgodnienia zarządców i właścicieli urządzeń infrastrukturalnych w zakresie projektowanej przebudowy nawierzchni .

#### 6.0 Organizacja ruchu.

W wyniku przebudowy odcinka ulicy Lwowskiej objętej projektem nie zajdą żadne zmiany w organizacji ruchu w odniesieniu do stanu istniejącego. Lokalizacja właściwego oznakowania ulicy mieści się poza zakresem opracowania projektu.

#### 7.0 Opis wywłaszczeń.

Realizacja zamierzenia objętego niniejszym projektem nie powoduje konieczności regulacji stanu władania w obrębie projektowanej przebudowy ulicy. Całość robót objętych projektem mieści się w granicach geodezyjnych ulicy Lwowskiej.

#### 8.0 Wyniesienie trasy sytuacyjne i wysokościowe.

Punkty główne trasy określono w sposób bezwzględny poprzez określenie współrzędnych głównych punktów konstrukcyjnych projektowanych elementów dojazdu w części wykonawczej projektu w układzie państwowym 65. Wysokościowo zorientowano projektowane elementy do państwowej sieci wysokościowej w dowiązaniu do istniejącej osnowy geodezyjnej w układzie wysokościowym Kronsztadt.

Opracował:

***INFORMACJA DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA I  
OCHRONY ZDROWIA DO UWZGLĘDNIENIA PRZY  
SPORZĄDZANIU PLANU „BIOZ”***

**OBIEKT :** *Przebudowa ulicy LWOWSKIEJ w Gołdapi od km 0+134 do km 0+275,45 długości 0,14145km zlokalizowana na działkach Nr 1163/5 ; 1885/13 w obrębie Gołdap 2 , Gmina Gołdap , powiat gołdapski*

**ADRES :** *Gołdap – ulica Lwowska , Gmina Gołdap*

**INWESTOR :** *Gmina Gołdap  
19-500 Gołdap , Plac Zwycięstwa 14*

**PROJEKTANT :** *mgr inż. Krzysztof Sawczuk*

*Olecko , marzec 2008r.*



## CZĘŚĆ OPISOWA

### **1. Zakres robót zamierzenia budowlanego oraz kolejność realizacji obiektów.**

- 1.2. Projektowane zadanie zlokalizowane jest na działkach oznaczonych numerami geodezyjnymi 1163/5 i 1885/13 położonej w obrębie Gołdap 2 w ciągu ulicy Lwowskiej w Gołdapi

W ramach projektowanego zadania przewiduje się wykonanie następujących zasadniczych robót:

- nawierzchnia ulicy Lwowskiej z kostki brukowej betonowej grubości 8cm
- budowę chodnika dla pieszych z kostki brukowej betonowej gr. 6cm
- budowa 2 szt studni chłonnej kanalizacji deszczowej
- budowę 4 szt studzienek ściekowych

### **2. Wykaz istniejących obiektów budowlanych.**

W pasie terenu przewidzianego pod budowę dojazdów na odcinku objętym projektem występuje następujące uzbrojenie techniczne:

- Kanalizacja sanitarna – pozostaje bez zmian
- Kable energetyczne eNN– zabezpieczenie rurami osłonowymi
- Sieć wodociągowa –bez zmian

### **3. Wskazanie elementów zagospodarowania terenu , które mogą stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi.**

Wykonywanie robót związanych z przebudowa odcinka ulicy Lwowskiej nie stanowi szczególnego zagrożenia z uwagi na lokalny charakter na krańcowym odcinku ulicy i rodzaj robót. Zabezpieczenie pracowników i uczestników ruchu drogowego powinno być określone w czasowym projekcie oznakowania prowadzonych robót w pasie drogowym

Zagrożeniem bezpieczeństwa i zdrowia ludzi będą roboty związane z:

- Robotami ziemnymi prowadzonymi w sąsiedztwie kabla energetycznego NN
- Wykopy i montaż studni chłonnej i studzienek ściekowych

Elementy terenu, które mogą stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi:

- Kable energetyczne zagrożenie porażenia prądem)

### **4. Wskazanie dotyczące przewidywań zagrożeń występujących podczas realizacji robót budowlanych ,określające skale i rodzaje zagrożeń oraz miejsce i czas ich wystąpienia.**

Roboty ziemne prowadzone w pobliżu doziemnych kabli energetycznych niskiego napięcia związane z budową montażem rur osłonowych dwudzielnych oraz prowadzenia wykopów pod warstwy konstrukcyjne nawierzchni.

Czas wystąpienia zagrożenia określa się na czas prowadzenia robót ziemnych z pracami wyżej wymienionymi w sąsiedztwie

W czasie prowadzenia robót ziemnych /wykopów/ nie można wykluczyć zagrożenia bezpieczeństwa pozostałościami po działaniach wojennych w postaci niewybuchów niewypałów.

Podczas realizacji robót budowlanych przewiduje się występowania zagrożeń takich jak w punkcie 3, a dodatkowo przewiduje się występowanie zagrożeń podczas wykonywania następujących prac:

- Prace sprzętu w sąsiedztwie kablowej linii eNN

##### **5. Wskazanie sposobu prowadzenia instruktażu pracowników przed przystąpieniem do realizacji robót szczególnie niebezpiecznych.**

Zapewnienie szkolenia okresowego ( nie rzadziej niż raz na rok ) w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy.

Zapewnienie szkolenie wstępnego w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy obejmującego instruktaż ogólny, instruktaż stanowiskowy i szkolenie podstawowe pracownikom nowo zatrudnionym przed ich przystąpieniem do pracy:

W prowadzonym instruktażu należy uświadomić , że każdy pracownik jest w szczególności zobowiązany do:

- znajomości przepisów i zasad bezpieczeństwa i higieny pracy, brania udziału w szkoleniach i instruktażu w tym zakresie oraz poddawania się wymagany egzaminom sprawdzającym, traktowania spraw BHP jako ważne i integralnej części ich zakresu obowiązków, wykonywania pracy zgodnie z przepisami i zasadami bhp, oraz stosowania się w tym zakresie do poleceń i wskazówek przełożonych,
- dbanie o należyty stan maszyn i urządzeń, narzędzi i sprzętu oraz o porządek i ład w miejscu pracy,
- stosowanie środków ochrony zbiorowej, a także używanie przydzielonych środków ochrony indywidualnej oraz odzieży i obuwia roboczego, zgodnie z ich przeznaczeniem,
- poddawanie się wstępnym, okresowym, kontrolnym i innym zaleconym badaniom lekarskim (np. dla osób mających kontakt z produktami spożywczymi) i stosowanie się do wskazań lekarskich,
- niezwłocznego zawiadomienia przełożonego o własnym lub zauważonym w zakładzie wypadku albo zagrożeniu dla życia lub zdrowia ludzkiego,
- ostrzeżenie współpracowników i inne osoby znajdujące się w rejonie zagrożenia o grożącym im niebezpieczeństwie,  
współpraca z przełożonymi i resztą załogi w osiągnięciu założonych standardów bezpieczeństwa i higieny pracy

a) określenie zasad postępowania w przypadku wystąpienia zagrożenia:

- Jeżeli wykonana praca stwarza zagrożenie życia lub zdrowia należy bezwzględnie przerwać wykonywanie danej czynności w celu usunięcia zagrożenia. Jeżeli usunięcie zagrożenia nie jest możliwe należy zgłosić problem przełożonemu w celu zmiany sposobu wykonania danej czynności.

- W przypadku zauważenia wykonania przez innego z pracowników prac stwarzających zagrożenie pracownik, który zauważył zagrożenie jest obowiązany zgłosić to osobie sprawującej nadzór na budowie.
- Należy używać narzędzi, maszyn i urządzeń jedynie zgodnie z ich przeznaczeniem i instrukcją użytkową. Zabrania się używania maszyn i urządzeń, które wykazują cechy nie spełniania wymagań bezpieczeństwa ( np. przetarty kabel, zepsuty wyłącznik, brak osłony itp.). O uszkodzeniach należy poinformować osobę sprawującą bezpośredni nadzór nad wykonywanymi pracami w celu usunięcia uszkodzeń lub wymiany urządzenia.
- Używanie narzędzi i urządzeń wymagających specjalne kwalifikacji dopuszczalne jest jedynie przez osoby posiadających odpowiednie przeszkolenie zgodnie z przepisami o szkoleniu pracowników.

b) stosowanie przez pracowników środków ochrony indywidualnej, zabezpieczających przed skutkami zagrożenia:

- Pracownicy są obowiązani do stosowania środków ochrony indywidualnej zgodnie z ich przeznaczeniem i stosowanie do wykonywanej czynności, a w szczególności:
  - ✓ Ubrania ochronnego- do wszystkich wykonywanych prac,
  - ✓ Rękawic ochronnych- do wszystkich wykonywanych prac,
  - ✓ Czapki drelichowe- do wszystkich wykonywanych prac,
  - ✓ Okularów ochronnych białych- do cięcia i szlifowania szlifierką kątową, do przecinania tarcicy piłą motorową, do prac rozbiórkowych młotem udarowym i narzędziami prostymi,
  - ✓ Kaski ochronne przy robotach wyburzeniowych i montażowych .

c) zasady bezpośredniego nadzoru nad pracami szczególnie niebezpiecznymi przez wyznaczone w tym celu osoby:

- ❑ Ustalenie w formie wykazu prac szczególnie niebezpiecznych,
- ❑ Zapewnienie bezpośredniego nadzoru nad pracami przez osoby kierujące.
- ❑ Wykonanie prac szczególnie niebezpiecznych bez bezpośredniego nadzoru przez osobę do tego wyznaczoną jest niedopuszczalne,
- ❑ Zapewnienie odpowiednich środków zabezpieczających odpowiednio do rodzaju wykonywanej czynności.
- ❑ Instruktaż pracowników obejmujący w szczególności:
  - imienny podział pracy,
  - ustalenie kolejności wykonywania zadań,
  - ustalenie wymagań bezpieczeństwa i higieny pracy przy szczególnych czynności.

- Teren, na którym będą prowadzone roboty szczególnie niebezpieczne należy wydzielić i wyraźnie oznakować. W miejscach niebezpiecznych umieszczone będą znaki informujące o rodzaju zagrożenia.

**6. Wskazanie środków technicznych organizacyjnych zapobiegających niebezpieczeństwom wynikającym z wykonywania robót budowlanych w strefach szczególnego zagrożenia zdrowia lub w ich sąsiedztwie w tym zapewniających bezpieczną i sprawną komunikację, umożliwiającą szybką ewakuację na wypadek pożaru, awarii i innych zagrożeń.**

- Przeszkolenie pracowników na wypadek konieczności udzielenia pierwszej pomocy oraz w dziedzinie postępowania na wypadek pożaru, awarii i innych zagrożeń,
- Ciągły nadzór, w czasie wykonywania prac budowlanych, kolejności i sposobu wykonywania poszczególnych prac ze szczególnym uwzględnieniem konsekwencji ich bezpieczeństwa.
- Ciągły nadzór, nad sposobem i miejscem składania materiałów, tak aby nie zakłócać sprawnej komunikacji i umożliwić szybką ewakuację,
- Umieszczenie na tablicy informacyjnej budowy numerów telefonów do najbliższego pogotowia, policji i straży pożarnej,
- Wyposażenie kierownika robót w telefon komórkowy,
- Umieszczenie w zapleczu budowy apteczki pierwszej pomocy.

W przypadku prowadzenia robót związanych z montażem rur osłonowych na kablach eNN należy powiadomić zakład energetyczny Rejon Energetyczny w Ełku celem podjęcia decyzji o ewentualnym wyłączeniu napięcia.

Dla zapewnienia sprawnej komunikacji jednostkom ratowniczym należy utrzymywać porządek na placu budowy oraz ograniczać do niezbędnego minimum składowane materiały i jednostki sprzętowe.

Wykonawca jest zobowiązany do utrzymywania połączeń komunikacyjnych zgodnie z zatwierdzonym projektem organizacji ruchu na czas prowadzenia robót.

*Opracował*

Gołdap, dnia 11.03.2008r

#### NOTATKA SŁUŻBOWA

spisana w dniu 11.03.2008 r na okoliczność ustaleń w zakresie realizacji umowy Nr 342(ZP-XIX)/5/7041/2007 na wykonanie „dokumentacji technicznej na ulice gminne w Gołdapi”

W nawiązaniu do pisma z dnia 14.02.2008 r. złożonego przez PRO-KOM Zakład Usług Projektowych, Krzysztof Sawczuk, w sprawie akceptacji przedłożonych rozwiązań koncepcyjnych w zakresie przebudowy ulic gminnych na terenie miasta Gołdap objętych ww umową, po przeanalizowaniu przedłożonych materiałów i dokonaniu wizji w terenie przedstawicielem niżej wymienionych stron:

ZAMAWIAJĄCY – reprezentowany przez:

Wiesław Swatek – Kierownik Wydziału Infrastruktury i Inwestycji Komunalnych  
Jarosław Duchnowski – Z-ca Kier. Wydziału Infrastruktury i Inwestycji Komunalnych  
WYKONAWCA

Krzysztof Sawczuk – właściciel PRO-KOM ZUP

dokonali następujących ustaleń w odniesieniu do proponowanych rozwiązań koncepcyjnych:

**1. Dojazd od ul. Żeromskiego** – przyjąć do dalszej realizacji zakres projektu wg przedłożonej koncepcji. Nawierzchnia „POLBRUK”.

**2. Ulica Kajki** – zmniejszyć szerokość jezdni do 4,50m i zaprojektować chodnik po stronie lewej szer. 1,50m. Nawierzchnia z kostki brukowej betonowej „POLBRUK”

Zamawiający rozważy możliwość przedłużenia ulicy Kajki do ul. Źródlanej. Możliwe jest wykonanie projektu wykonawczego przez Wykonawcę w tym zakresie jako podstawa do działań Zamawiającego w celu prawnego uregulowania statusu ulicy Kajki w zakresie rozszerzonym. Przy rozszerzonym zakresie szerokość ulicy 3,5 m.

**3. Ulica Bema** – ustalono szerokość jezdni 3,50m na całej długości ulicy z jednostronnym chodnikiem dla pieszych tylko przy zabudowaniach. Wlot w ulicę Kościuszki ukształtować w sposób eliminujący konieczność przebudowy linii napowietrznej eNN. Nawierzchnia „POLBRUK”.

**4. Ulica Polna** – rozważyć możliwość włączenia odwodnienia z ulicy Polnej do kanalizacji deszczowej w ulicy dojazdowej do targowicy. Chodnik dwustronny do wjazdu na targowicę, dalej chodnik jednostronny po lewej stronie.

**5. Ulica Lwowska** – zmniejszyć szerokość ulicy do 4,50m i jednostronnych chodnik 1,50m. Odwodnienie do studni chłonnych. Nawierzchnia „POLBRUK”.

**6. Ulica Nad Jarem** – szerokość jezdni 3,50 bez chodnika. Odwodnienie zaprojektować przez działkę prywatną nr 927(wstępna zgoda właściciela jest) przy granicy działki nr 934/1 do wąwozu. Nawierzchnia „POLBRUK”.

**7. Dojazd od ul. Suwalskiej** - zgodnie z przedstawioną koncepcją. Odwodnienie powierzchniowe na przyległy teren lub innych ustaleń wynikających z decyzji lokalizacyjnej. Nawierzchnia „POLBRUK”.

**8. Ulica Mikołajczyka** - nawierzchnie zawęzić do 4,5m w miejscu proponowanych 5,0m i

zaprojektować jednostronny chodnik 1,5m. Lokalizację nawierzchni i chodnika ukształtować w sposób eliminujący konieczność przebudowy linii energetycznej średniego napięcia. Odwodnienie do istniejącej kanalizacji deszczowej. Nawierzchnia bitumiczna z asfaltobetonu.

**9. Ulica Topolowa** – zwęzić szerokość jezdni do 4,50m i jednostronnych chodnik. Wjazd w Klonową 3,5m. Odwodnienie do istniejącego kanału d=800mm na działce prywatnej. Nawierzchnia „POLBRUK”.

**10. Ulica Spacerowa** – parametry geometryczne utrzymać zgodnie z przedłożoną koncepcją. Dojazd od łącznika (Zacisze) szerokości 3,50m. Nawierzchnia „POLBRUK”.

**11. Ulica Jodłowa** – zachować proponowane parametry szerokość 6,00m, chodniki obustronne, nawierzchnia z asfaltobetonu.

**12. Ulice Jaworowa, Cisowa, Akacyjowa** – zmniejszyć szerokość jezdni do 4,50m. Zaprojektować chodniki jednostronne. Nawierzchnia z asfaltobetonu z alternatywą wykonania z kostki brukowej „POLBRUK”.

**13. Ulica Wierzbowa** – zgodnie z przedłożoną koncepcją.

**14. Ulica Bukowa** – geometria zgodnie z przedłożoną koncepcją. Chodnik jednostronny 1,5m. Dostosować w stopniu maksymalnym ulicę do istniejącego terenu i istniejącej zabudowy. Odwodnienie zaprojektować do studni chłonnych. Nawierzchnia „POLBRUK”.

**15. Ulica Modrzewiowa, Brzozowa** – zmniejszyć szerokość jezdni do 4,50m i zaprojektować chodnik jednostronny szer. 1,5m. Odwodnienie ulicy do projektowanej kanalizacji w ulicy Jodłowej z przejściem przez działkę prywatną nr 113 po uzyskaniu zgody właściciela nieruchomości. Nawierzchnia „POLBRUK”.

**16. Ulica Plaźowa** – zmniejszyć szerokość jezdni do 4,50m i zaprojektować chodnik jednostronny. Odwodnienie powierzchniowe w ulicę Stadionową przy wykorzystaniu korzystnego pochylenia niwelety. Nawierzchnia „POLBRUK”.

**17. Dojazd do sanatorium WITAL** – szerokość jezdni 5,0m z betonu asfaltowego na poszerzonym prawostronnie korpusie starego torowiska. Chodnik po lewej stronie drogi poza koroną o szerokości 2,50m z kostki brukowej betonowej wkomponowany w istniejące zadrzewienie na pasie drogowym.

Ustalono budowę zbiorczego kolektora deszczowego od ulicy Akacyjowej do istniejącego rowu na działce położonej po przeciwnej stronie ulicy Świerkowej, do którego zostanie zaprojektowane odwodnienie ulic Osiedla Pod Lasem.

Uwzględniając rozszerzony zakres umowy o ulicę dojazdową do sanatorium WITAL, oraz konieczność wprowadzenia zmian w większości ulic objętych umową zarówno w zakresie ich geometrii jak i wynikającej z powyższego konieczności przerysowania przekrojów poprzecznych celem wprowadzenia aktualnych danych do wniosków o wydanie decyzji środowiskowych wnioskuje się o przedłużenie terminu realizacji umowy do dnia 31 maja 2008 r. Dla ulic o projektowanej kanalizacji deszczowej wymagającej pozwoleń na budowę powyższy termin ocenia się jako zbyt krótki w zakresie uzyskania pozwoleń wodno-prawnych, które muszą być poprzedzone uzyskaniem decyzji środowiskowych i o warunkach zabudowy dla projektowanych elementów kanalizacji deszczowej jako załączniki do składanego wniosku.

Sumowanie terminów w postępowaniu administracyjnym dla uzyskania wymaganych decyzji powoduje, że wnioskowany termin w tym zakresie może nie być dotrzymany.

Z uwagi na możliwą sytuację wnioskuję o określenie dłuższego terminu wykonania projektu w zakresie budowy kanalizacji deszczowej w części dotyczącej postępowania formalnoprawnego. Podstawowe rysunki, przedmiary i kosztorysy pozwalające na oszacowanie zakresu i wartości zadania zostaną wykonane do dnia 31 maja 2008 r.

Podpisani poniżej przedstawiciele stron uznają że poczynione w niniejszej notatce ustalenia są wiążące dla stron i stanowią podstawę do zintensyfikowania przez Wykonawcę prac projektowych w zgodzie z dokonanymi ustaleniami.

Na tym notatkę zakończono i po przeczytaniu podpisano.

ZAMAWIAJĄCY:

1.....

2.....

WYKONAWCA

Konrad Szwed

**URZĄD MIEJSKI**  
**W GOŁDAP**  
Plac Zwycięstwa 14  
19-500 GOŁDAP  
woj. warmińsko-mazurskie  
tel./fax (087) 615-60-00; fax (087) 615-08-00  
NIP 847-000-28-16

PRO-KOM Zakład Usług Projektowych  
Krzysztof Sawczuk  
ul. Sokola 3/27  
19-400 Olecko

WIK 7041(Uwm)/19/08

Gołdap, dnia 15.04.2008r

Dotyczy : Umowy Nr 342(ZP-XIX)/5/7041/2007 na wykonanie „ dokumentacji technicznej na ulice gminne w Gołdapi” - warunki techniczne odprowadzenia wód opadowych

W odpowiedzi na pismo z dnia 14.02.2008r w sprawie określenia warunków technicznych odprowadzenia wód opadowych z projektowanej przebudowy ulic objętych ww umową Urząd Miejski w Gołdapi podaje następujące warunki odprowadzenia wód opadowych z następujących ulic:

1. Ulica dojazdowa od ulicy Żeromskiego- powierzchniowo na przyległy teren.
2. Ulica Kajki i ulica Bema – do istniejącego kolektora kanalizacji deszczowej zlokalizowanego w przedmiotowych ulicach.
3. Ulica Polna – kolektorem tłocznym do strumyka.
4. Ulica Lwowska – studnie chłonne.
5. Ulica Nad Jarem – zaprojektować odprowadzenie do jaru z ciekim bez nazwy przez teren nieruchomości prywatnej po uzyskaniu zgody właściciela na umieszczenie elementów kanalizacji deszczowej w przedmiotowej nieruchomości.
6. Ulica dojazdowa od ul. Suwalskiej – powierzchniowo na przyległy teren zielony
7. Ulica Mikołajczyka – do istniejącej kanalizacji deszczowej w ulicy Mikołajczyka.
8. Ulica Topolowa- odprowadzenie do kanału deszczowego (rowu krytego) zlokalizowanego na nieruchomości prywatnej po uzyskaniu zgody właściciela na lokalizację.
9. Ulica Spacerowa – w miarę możliwości do istniejącej kanalizacji deszczowej w ulicy Spacerowej lub zaprojektować nowy wylot kanału deszczowego do doliny rzeki Gołdapa .
10. Ulice Jodłowa , Jaworowa, Akacyjowa, Cisowa, Wierzbowa , Bukowa , Brzozowa i Modrzewiowa- w miarę możliwości do istniejącej kanalizacji deszczowej w ulicy 1 Maja. Z pozostałego obszaru należy zaprojektować kolektor deszczowy zbiorczy od ulicy Bukowej do Świerkowej z wylotem do istniejącego rowu melioracyjnego na działce nr1973/1 umożliwiając przejęcie wód z powierzchni projektowanych ulic.
11. Ulica Plażowa – powierzchniowo w ulicę Stadionową.
12. Dojazd do sanatorium WITAL – powierzchniowo z korony drogi na przyległy teren



Rodzaj materiałów: przewody kanalizacyjne – rury PCV,  
- studnie rewizyjne i ściekowe z elementów betonowych.

Przy projektowanych nowych wylotach kanalizacji deszczowej do odbiorników wodnych lub terenu należy spełnić warunki Rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 24 lipca 2006 r. (dz. U. nr 137 poz. 984). w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego

  
Z up B URMISTRZA

inż. Wiesław Szatek  
KIEROWNIK  
WYDZIAŁ INFRASTRUKTURY  
I INWESTYCJI KOMUNALNYCH